

# ЛИТЕРАТУРНАЯ ГАЗЕТА

ОРГАН ПРАВЛЕНИЯ  
СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ СССР

# 36 (3692)

Суббота, 23 марта 1957 г.

Цена 40 коп.

## СЕГОДНЯ В ЛЕНИНГРАДЕ

## ЕЩЕ НАДЕЖНЕЕ БУДЕТ ДРУЖБА

В эти мартовские дни года 1957 мало найдется в Венгрии людей, которые бы не ждали вестей из Москвы, где проходят сейчас советско-венгерские переговоры. С волнением слушают Венгерское радио будапештцы и жители Дебрецена, в селениях на берегах Дуная и в городе металлургов Дунайцентре. Из газет читатели узнают об исключительно сердечном и радушном приеме, оказанном в советской столице венгерской Правительственно-партийной делегации.

Вот перед нами одна из самых распространенных в Венгрии газет «Непсабадаг». От всего сердца приветствует переговоры в Москве, она пишет, что нет социализма без Советского Союза, и поэтому между Дунаем и Тисой также не может быть мира, демократии и социалистического прогресса без венгеро-советской дружбы. И далее в статье говорится:

«Разгром главных сил контрреволюции октябрь-ноября 1956 года будет вписан в страницы венгерской истории, как второй освободительный исторический подвиг советского народа. Тяжел и тернист путь пионера, который должен бороться за каждый шаг. Советский Союз 40 лет назад взялся за то, чтобы проложить тропу к солнечным вершинам социализма, и с тех пор он несет не только кровавые жертвы, но и идет на материальное самоотречение, чтобы тому, кто начал этот путь позднее, легче было строить социализм. Мы, венгры, в последние 12 лет широцо пользовались этой товарищеской, дружеской помощью.

Если мы сейчас вообще живем лучше, чем до 23 октября, — а кто сможет отрицать это? — то не будем забывать о том, что ради этого принесли новые жертвы рабочие, крестьяне и интеллигенция Советского Союза, ради дела международного социализма. На историческом уроке мы научились тому, что будущее Венгрии, судьба венгерского народа не разрывно связаны с Советским Союзом, венгеро-советской дружбой».

Если прислушаться к разговорам на улицах, в цехах заводов и фойе театров, вы часто можете услышать беседы венгерских людей, искренне радующихся все более крепнущей дружбе двух социалистических государств.

В эти дни мы встретились с рядом венгров, занимающих самое различное общественное положение, и понтересовались, как расценивают они венгеро-советские переговоры в Москве, какие делают из них выводы. И все, к кому мы обращались, приветствовали эти переговоры, выражали уверенность в том, что с братской помощью советского народа Венгерская Народная Республика в ближайшем будущем только окончательно залечит раны, нанесенные фашистско-кортистским путем, но еще быстрее пойдет вперед по пути социалистического строительства.

Об особенно запомнились нам слова кадрового рабочего Будапештского машиностроительного завода Ференца Сабо. Он сказал:

— Советский Союз — наш большой и надежный друг. Он был им и в незабываемые дни создания Венгерской Советской Республики в 1919 году, и в

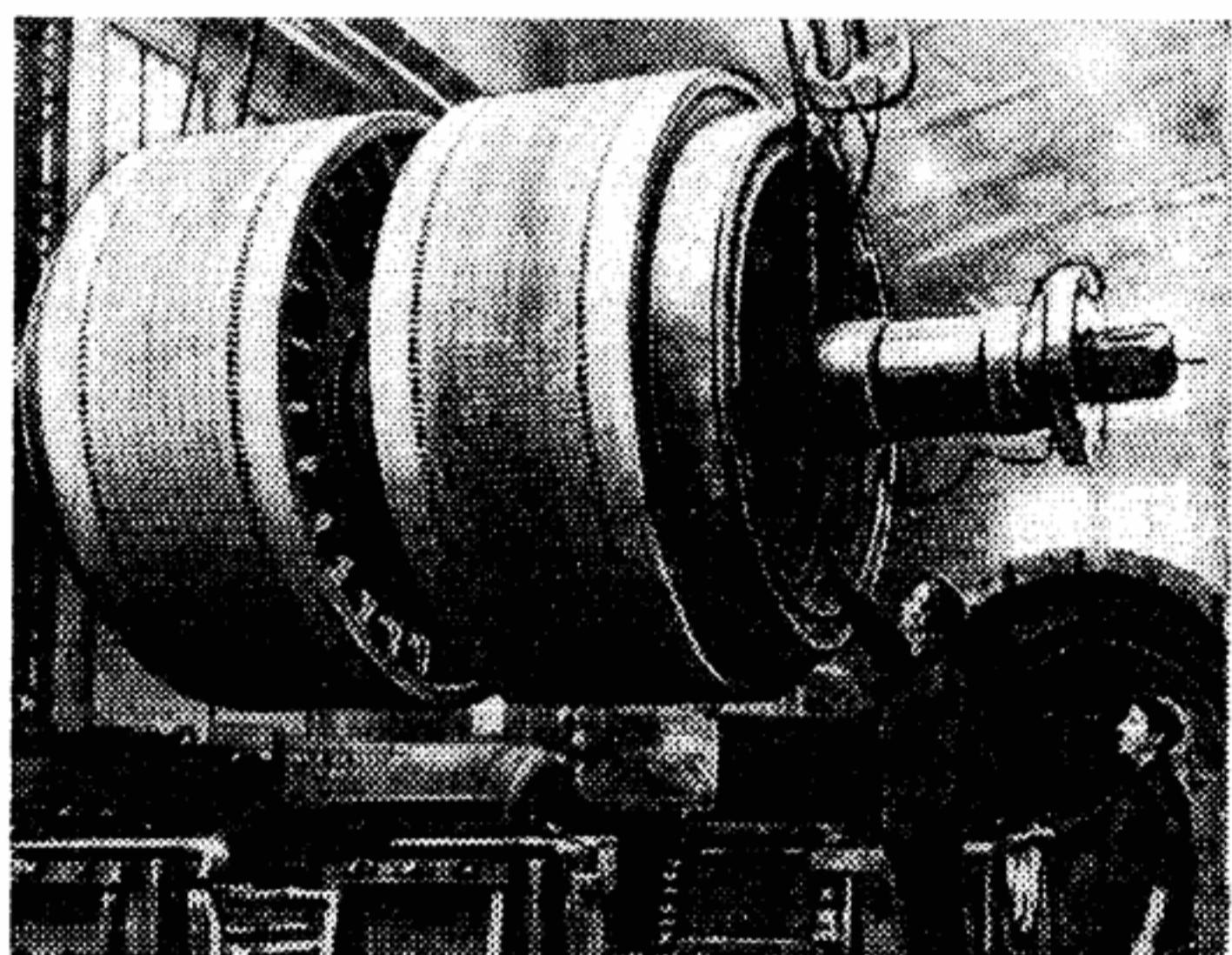
такое время фашистского разбоя Хорти, и в годы второй мировой войны, когда мужество и беззаветно спасал человечество, в том числе нас, венгров, от фашистской чумы.

В 1945 году советский народ освободил нашу страну от иностранной зависимости, капиталистического рабства, помог начать строить новую жизнь. Этую дружескую помощь мы получали все 12 лет. Ныне Советский Союз, отбив нападение международной реакции на Венгрию и оказав кампанию на помощь в разгроме контрреволюции, снова доказал, что он является самым преданным и могучим другом венгерского народа и социалистической Венгрии.

Сейчас он снова оказывает нам помощь. Вот почему я, как и все труящиеся, приветствуя венгеро-советские переговоры и надеюсь, что еще крепче и надежнее сделают они дружбу наших народов, наших стран.

С. ДМИТРИЕВ  
ВУДАПЕШТ, 22 марта. (По телефону).

## Абхазские впечатления



РЕПОРТАЖ

На снимках: на верху слева — площадь Декабристов; на верху справа — в цехе Марсова поля; внизу — памятник С. М. Кирова; внизу — одна из надписей на памятнике на Марсовом поле.

На снимках: на верху слева — площадь Декабристов; на верху справа — в цехе Марсова поля; внизу — памятник С. М. Кирова; внизу — одна из надписей на памятнике на Марсовом поле.  
Фото Л. Коровина, Г. Чертова и В. Дроздова

нальянется позолота стем и карнизов в знаменитой библиотеке Золотой горы.

Недавно два отважных героя — архитектор Юрий Следальский и альпинист Олег Тихонов — добрались до верхней точки крепости. Вися на 122-метровой высоте, они облизали всю поверхность цепи и укрепленного на нем ангела с крестом. Выяснилось, что балтийские ветры несколько расшатали прочное основание креста и его придется теперь укреплять.

Ремонтируются мосты, набережные, чугунные ограды садов, парков...

На первой сессии городского Совета нового созыва были оглашены такие цифры: для капитального строительства и ремонта в 1957 году отпускается 1.840 миллионов рублей (на 13 процентов больше, чем в прошлом году). Значительная часть этих средств пойдет на строительство жилищ. Вообще жилищное строительство принимает сейчас такой размах, какого еще не знала история города. За пятилетку

стянуты новые культурные учреждения. В первую очередь упомянем здание нового телевизионного центра. Его башни будут представлять собой весьма солидное сооружение из металла. Это ажур-

шестигранник, суживающийся к вершине. Высота башни 300 метров (что равно высоте Эйфельевой башни), диаметр основания 56 метров. Помещения для всех радиотехнических устройств предполагается расположить на 200-метровой высоте.

Архитекторы и скульпторы работают сейчас над созданием новых памятников, посвященных событиям Октябрьских дней и

героической обороны города в дни войны.

**А. ПОЛОВНИКОВ,**

корреспондент

«Литературной газеты»

ЛЕННИНГРАД

Строятся новые культурные учреждения. В первую очередь упомянем здание нового телевизионного центра. Его башни будут представлять собой весьма солидное сооружение из металла. Это ажур-

шестигранник, суживающийся к вершине. Высота башни 300 метров (что равно высоте Эйфельевой башни), диаметр основания 56 метров. Помещения для всех радиотехнических устройств предполагается расположить на 200-метровой высо-

тете.

Архитекторы и скульп-

торы работают сейчас над

созданием новых памятников, посвященных событиям

Октябрьских дней и

героической обороны города в дни войны.

**А. ПОЛОВНИКОВ,**

корреспондент

«Литературной газеты»

ЛЕННИНГРАД

Строятся новые культурные учреждения. В первую очередь упомянем здание нового телевизионного центра. Его башни будут представлять собой весьма солидное сооружение из металла. Это ажур-

шестигранник, суживающийся к вершине. Высота башни 300 метров (что равно высоте Эйфельевой башни), диаметр основания 56 метров. Помещения для всех радиотехнических устройств предполагается расположить на 200-метровой высо-

тете.

Архитекторы и скульп-

торы работают сейчас над

созданием новых памятников, посвященных событиям

Октябрьских дней и

героической обороны города в дни войны.

**А. ПОЛОВНИКОВ,**

корреспондент

«Литературной газеты»

ЛЕННИНГРАД

Строются новые культурные учреждения. В первую очередь упомянем здание нового телевизионного центра. Его башни будут представлять собой весьма солидное сооружение из металла. Это ажур-

шестигранник, суживающийся к вершине. Высота башни 300 метров (что равно высоте Эйфельевой башни), диаметр основания 56 метров. Помещения для всех радиотехнических устройств предполагается расположить на 200-метровой высо-

тете.

Архитекторы и скульп-

торы работают сейчас над

созданием новых памятников, посвященных событиям

Октябрьских дней и

героической обороны города в дни войны.

**А. ПОЛОВНИКОВ,**

корреспондент

«Литературной газеты»

ЛЕННИНГРАД

Строются новые культурные учреждения. В первую очередь упомянем здание нового телевизионного центра. Его башни будут представлять собой весьма солидное сооружение из металла. Это ажур-

шестигранник, суживающийся к вершине. Высота башни 300 метров (что равно высоте Эйфельевой башни), диаметр основания 56 метров. Помещения для всех радиотехнических устройств предполагается расположить на 200-метровой высо-

тете.

Архитекторы и скульп-

торы работают сейчас над

созданием новых памятников, посвященных событиям

Октябрьских дней и

героической обороны города в дни войны.

**А. ПОЛОВНИКОВ,**

корреспондент

«Литературной газеты»

ЛЕННИНГРАД

Строются новые культурные учреждения. В первую очередь упомянем здание нового телевизионного центра. Его башни будут представлять собой весьма солидное сооружение из металла. Это ажур-

шестигранник, суживающийся к вершине. Высота башни 300 метров (что равно высоте Эйфельевой башни), диаметр основания 56 метров. Помещения для всех радиотехнических устройств предполагается расположить на 200-метровой высо-

тете.

Архитекторы и скульп-

торы работают сейчас над

созданием новых памятников, посвященных событиям

Октябрьских дней и

героической обороны города в дни войны.

**А. ПОЛОВНИКОВ,**

корреспондент

«Литературной газеты»

ЛЕННИНГРАД

Строются новые культурные учреждения. В первую очередь упомянем здание нового телевизионного центра. Его башни будут представлять собой весьма солидное сооружение из металла. Это ажур-

шестигранник, суживающийся к вершине. Высота башни 300 метров (что равно высоте Эйфельевой башни), диаметр основания 56 метров. Помещения для всех радиотехнических устройств предполагается расположить на 200-метровой высо-

тете.

Архитекторы и скульп-

торы работают сейчас над

созданием новых памятников, посвященных событиям

Октябрьских дней и

героической обороны города в дни войны.

**А. ПОЛОВНИКОВ,**

корреспондент

«Литературной газеты»

ЛЕННИНГРАД

Строются новые культурные учреждения. В первую очередь упомянем здание нового телевизионного центра. Его башни будут представлять собой весьма солидное сооружение из металла. Это ажур-

шестигранник, суживающийся к вершине. Высота башни 300 метров (что равно высоте Эйфельевой башни), диаметр основания 56 метров. Помещения для всех радиотехнических устройств предполагается расположить на 200-метровой высо-

тете.

Архитекторы и скульп-

торы работают сейчас над

созданием новых памятников, посвященных событиям

Октябрьских дней и

героической обороны города в дни войны.

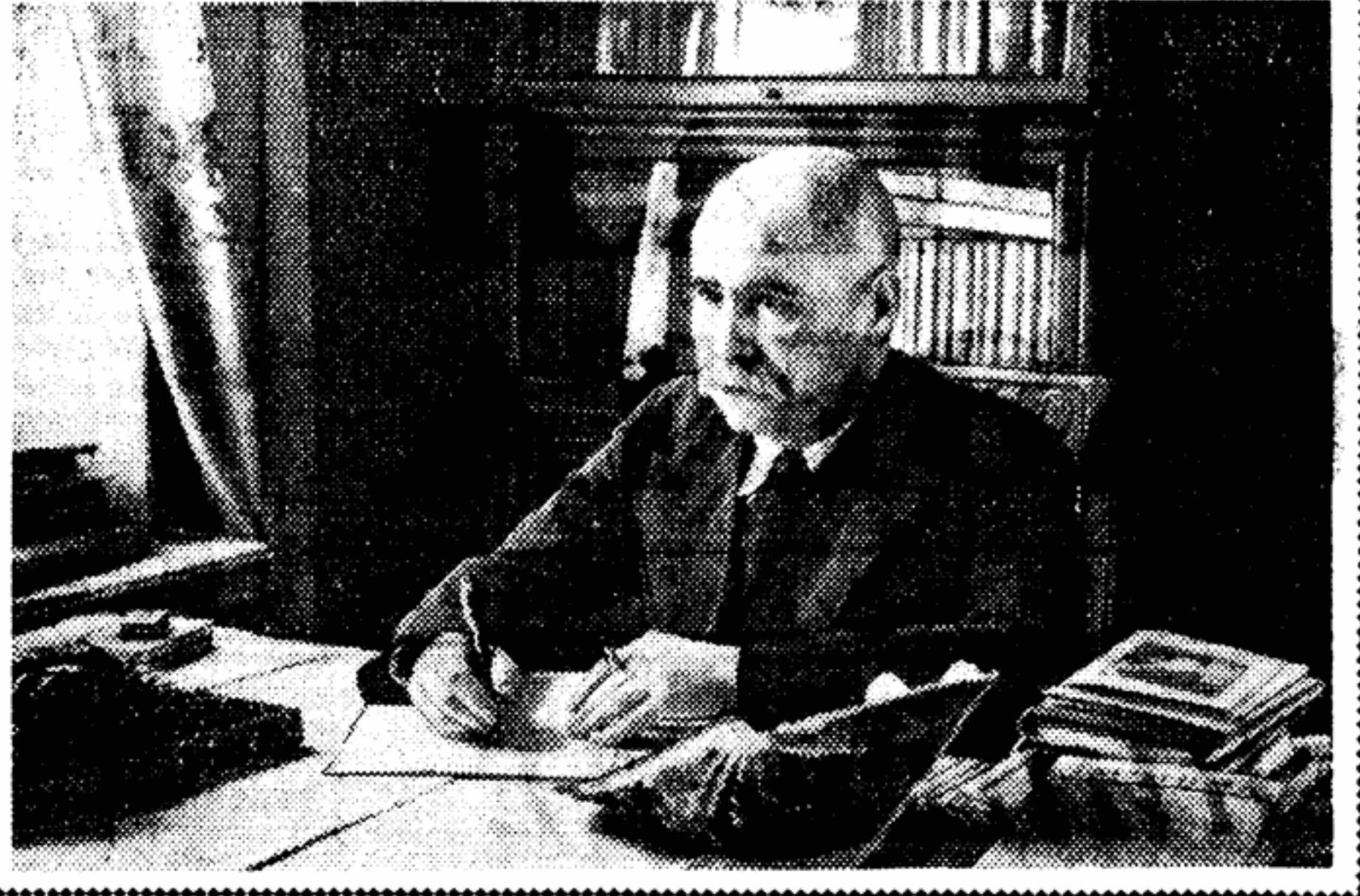
**А. ПОЛОВНИКОВ,**

корр

## Памяти А. С. Новикова-Прибоя

Завтра исполняется 80 лет со дня рождения замечательного русского писателя Алексея Сильча Новикова-Прибоя. Большину часть своей жизни и лучшие свои произведения посвятил он морю, морякам и кораблям. Его превосходные книги, в первую очередь романы, неизменно приносящие произведение «Капитан 1-го ранга» вошли в золотой фонд советской литературы. О том, как они любими и взрослыми, и юными читателями, лучше всего свидетельствуют цифры: 300 изданний выдержали за годы Советской власти писателя Новикова-Прибоя. Тираж их достигает 9,5 миллиона экземпляров; они переведены на 30 языков народов СССР; изданы (по неполным сведениям) 19 раз на 10 языках в зарубежных странах. Одним только роман «Чусима», с момента появления которого в этом году и по настоящее время, издан в СССР 75 раз тиражом почти в 3 миллиона экземпляров, на 15 языках народов Советского Союза.

Творчество Новикова-Прибоя и память об этом замечательном писателе-маринисте дороги советским читателям. Он был сыном своего народа, делил с народом и самые тяжелые, и самые радостные дни его жизни и посвятил ему лучшие слова своего сердца.



## Новые стихи

Михаил Дудин

### Иван-Чай

Он розов, он лилов, он фиолет —  
Мятельный высокий Иван-чай.  
Не спрашивай, не жди моих ответов,  
Моей глухой тоски не примечай.

Он пахнет медом, сенокосным зноем,  
Воды в него, слегка пошевели —  
И загудят над Иван-чаем роем  
Встревоженные пчелы и шмели.

Кукушка закукует на опушке,  
Надежной вечной сердце весела.  
Здесь с капонировами были наши пушки,  
Горели камни, плавилась земля.

Душа моя, в тоске не будь немою,  
У памяти прощенья не моли.  
Окобы зарастают над Небою, —  
Давно полегли товарищи мои.

Давно истлевы звезды из фанеры,  
Осыпались могильные холмы.  
Живые мертвые, верные без меры,  
Свою жизнью присягаем мы.

И жизнь летит. И ветерок, качая,  
Сдувают винз, к сплетению корневищ,  
Лиловые метелки Иван-чай,  
Печального растения пепелища.

◆

Семен Сорин

### КОНТРОЛЬНО-СЛЕДОВАЯ

Страну родную окаммляя,  
Ее поля, ее леса,  
Лежит контрольно-следовая  
Распаханная полоса.

Она змется вдоль границы,  
Засей ее по всей длине —  
Она бы сотни тонн пшеницы  
Стопней отдала стране.

Но в эти борозды от века  
Еще не падало зерно.  
Иную службу человеку  
Ей сослужить пока дано.

Пускай на этот хлеба не входят,  
Но всюду на эту полосу  
Дозоры зоркие обходят,  
Держа винтовки на весу.

Они идут вдоль молчаливой,  
Вдоль незасеянной земли,  
Чтоб колосились наши нивы,  
Гудели пчелы и шмели!

## Абхазские впечатления

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Но в Сухуми все сходится на том, что надо восстановить и горскую школу с интернатом для детей, живущих в отдаленных селах, восстановить ее именно в Сухуми. Но авторитет и желания местных руководящих организаций, видимо, недостаточно для претворения в жизнь этой чрезвычайно полезной идеи. То же самое надо сказать и о восстановлении небольших институтов по музыкальным училищам и художественной школе в Сухуми. Это способствовало бы подготовке творческих кадров из числа абацких.

— Книготорг мог бы торговать поганче.

**ГАЗЕТНОЕ ДЕЛО** — не легкое, особенно тогда, когда приходится очень многое переводить, а штат переводчиков ограничен. Но при всем этом трудно представить себе более скучную газету, чем абхазская «Алсаны Капши». Ее основной читатель — абхазская деревня. А что эта газета дает уму и сердцу колхозника? Она печатает официальные материалы, переведенные с большим опозданием. Несколько дней назад деревня их прослушала по радио и прочла другие газеты! Собственные же материалы подаются однообразно. Мадо на газетной полосе познавательного, не встроившегося в ее читательский интерес, а не наставляемого ею читателя.

Курорт Абхазии — Сухуми, Гагра, Гудаута, Новый Афон и другие — привлекают много отдыхающих и туристов, особенно летом и ранней осенью. Население Гагры, например, увеличивается в это время почти втройку.

В ГУДАУТСКОМ районе мне с горечью было сказано о том, как третий год бывает, чтобы восстановить районные радиопередачи на абхазском языке. Было тщетно, ибо этот вопрос вне компетенции местных организаций. А ведь он несложный, если учесть, что имеется действующее оборудование. Можно было бы, например, организовать радиопередачи на абхазском языке через тбилисские широковещательные станции. Это намного увеличило бы действенность агитации пропаганды. Особенно это относится к лекторам абхазского обкома партии, чья агитационная и пропагандистская работа много выиграла бы, если бы она разговаривала с крестьянами на их родном языке.

Возьмем и такой вопрос. С 1863 года в Сухуми существовала горская школа с интернатом. Ей многим обязаны абхазская интеллигенция. Сейчас в Абхазии стало неизмеримо больше абхазских школ. Сухуми

— Кто писалась эти строки, в Абхазии стала теплая весенняя погода. Уже приехали на тренировки московские футбольные команды. На улицах людно, оживленно. Рынки заполнены свежей зеленью и цветами.

Но нашелся предатель. Ночью немцы увезли Вандышева и еще двух пленных летчиков. Наутро построили лагерь. Вызвали Михаила. Командант приказал снять с него сапоги. Босого повели в гардероб смртников — Мюльхаузен, выдали номер — 3234. «В крематорий!» — повторил Девятаев, что именно этот, оставшийся неизвестным, русский патриот доставлен в барак ноги, колпаки и карты Германии, нарисованные на носовых

напашах.

Подкошмы упорно. Торопились.

Весь блок — шестьдесят пленных летчиков — жил единственной надеждой.

Опускался в яму, привязывался веревками, чтобы при обмороке товарищи могли вытащить. И рыли, рыли...

Но нашелся предатель. Ночью немцы

увезли Вандышева и еще двух пленных летчиков. Наутро построили лагерь. Вызвали Михаила. Командант приказал снять с него сапоги. Босого повели в гардероб смртников — Мюльхаузен, выдали номер — 3234. «В крематорий!» — повторил Девятаев, что именно этот, оставшийся неизвестным, русский патриот доставлен в барак ноги, колпаки и карты Германии, нарисованные на носовых

напашах.

И снова испытала он великую силу братства советских людей. В баке крематория работали два русских танкиста. И когда тут же, в баке, эсэсовцы избрали одного пленного и тот упал замертво, танкисты сорвали с мертвого бирку и незаметно передали ее Михаилу, привезя его бирку покойнику.

— 3234! — крикнул офицер-эсэсовец.

— Вот он! — показали танкисты на мертвого.

— Обморок? — спросил эсэсовец и, повернувшись к бирке, сверил номер с приказом. — В крематорий! Там он придет к себе.

Танкисты шепнули Девятаеву: «А тебе

«Хайнкель», перетянув через лицо фронта, пошел на посадку. Тяжелая машина приземлилась на пахоте. Советские солдаты, подбежавшие к самолету с автоматами, взятыми на изготовку, не поверили своим глазам: на крылья машины вылезло десять человек — изможденных, обросших бородами, в полосатой тканиной одежде...

— Братцы, свои, свои! — крикнул один из членов странного экипажа. Сойдя на землю, он пошел навстречу автомашинам, шатаясь от усталости и раскрасневшимся от обильных рук.

Это необыкновенное, казавшееся просто фантастическим происшествие случилось в последний год войны. Но ему предшествовало множество других событий, тяжелых испытаний, которые вели наше наше государство: люди, вояни, наше славное армии.

Летчик-истребитель Михаил Девятаев, барражируя над Львовом, был сбит боем. Тяжело раненный, он забыл в себе силы выпрыгнуть из горящей кабинки.

Всего он пришел на дне какой-то ямы. Наверху, в небе, безмятежно сияло созвездие Большой Медведицы. Девятаев шевелился и тут же услышал русскую речь:

— Живем, браток?

— Кто вы? — тихо откликнулся раненый.

— Свои, летчики Вандышев, Кравцов. А ты?

Девятаев не успел ответить. Сверху, из ковша Большой Медведицы, неожиданно высунулись две собачьи морды. И тогда он все понял: то были немецкие овчарки, сторожившие пленных летчиков.

Угром пленники познакомились. У майора Вандышева на окровавленной гимнастёрке появился орден.

Приметив удивленный взгляд Девятаева, Вандышев усмехнулся.

— Да... — сказал он. — В небе герой был. А теперь будем здесь, в яме, в плену. Это, пожалуй, погоре...

— Надо... — Девятаев не успел закончить.

— А у тебя здесь есть... знакомый летчик? — спросил Соколов.

— Сказать... — Девятаев поглядел Володе в глаза. — Нет, сразу нельзя».

— Надо поискать, — неопределенно ответил он.

Через некоторое время Девятаев все же решил:

— Есть тут один летчик. Только очень слаб...

Соколов зевнул и отвернулся. А наутро, во время заготовки дров в лесу, Михаил окружили пятеро пленных. Приметистый человек с русской бородкой спросил угром:

— Говори... где летчик? Я офицер, Иван Корик. Говори.

Но ни теперь, ни завтра ничего не сказал Девятаев. Прежде надо было узнать точно, кто такой Корик. Оказалось, что это вымышленная фамилия Ивана Кривоногова, пограничника, командира взвода, дравшегося с первым днем войны на реке Сан. За попытку побега из концлагеря и убийства предателя он приговорен к смерти, но его спасли французские коммунисты-подпольщики. Здесь в Свинемюнде, Кривоногов был в команде смертников: эсэсовцы стояли за укрытием, а он вырывал неразорвавшиеся бомбы... И тогда Михаил назвал себя.

Первая часть плана побега была осуществлена сравнительно быстро. Всего блок — шестьдесят пленных летчиков — жил единственной надеждой. Опускался в яму, привязывался веревками, чтобы при обмороке товарищи могли вытащить. И рыли, рыли...

Но нашелся предатель. Ночью немцы увезли Вандышева и еще двух пленных летчиков. Наутро построили лагерь. Вызвали Михаила. Командант приказал снять с него сапоги. Босого повели в гардероб смртников — Мюльхаузен, выдали номер — 3234. «В крематорий!» — повторил Девятаев, что именно этот, оставшийся неизвестным, русский патриот доставлен в барак ноги, колпаки и карты Германии, нарисованные на носовых

напашах.

И снова испытала он великую силу братства советских людей. В баке крематория работали два русских танкиста. И когда тут же, в баке, эсэсовцы избрали одного пленного и тот упал замертво, танкисты сорвали с мертвого бирку и незаметно передали ее Михаилу, привезя его бирку покойнику.

— 3234! — крикнул офицер-эсэсовец.

— Вот он! — показали танкисты на мертвого.

— Обморок? — спросил эсэсовец и, повернувшись к бирке, сверил номер с приказом. — В крематорий! Там он придет к себе.

Танкисты шепнули Девятаеву: «А тебе

## МУЖЕСТВО

Ян Винецкий

первый забудь, как тебя звали. Ты родился синовом...

ШЛИ ДНИ, недели, месяцы. Декабрьской ночью группу пленных подняли, погрузили в холодный вагон. Маршируя — в прибалтийский город Свиноненде. Страшное, гиблое это оказалось место: лес, болота, а дальше море.

Но вырваться надо! В трех километрах от концлагеря находился большой аэродром, и пленных иногда заставляли воронить после бомбёжки. Опытным взглядом летчика Михаил не заметно рассматривал самолеты. Надежда не оставляла его. Но одному...

Девятаев решил позорче присмотреться к людям. Помог случай. Весенний парад с перебой песяцей, которого все звали «Курносым», отдал свою тарелку с супом обессилевшему поллюку. Только в фашистском лагере можно было по-настоящему оценить такое великолепие.

Девятаев, кактое, какое-то время наблюдал за «Курносым», сидевшим на земле. Девятаев, кактое, какое-то время наблюдал за «Курносым», сидевшим на земле. Девятаев, кактое, какое-то время наблюдал за «Курносым», сидевшим на земле. Девятаев, кактое, какое-то время наблюдал за «Курносым», сидевшим на земле. Девятаев, кактое, какое-то время наблюдал за «Курносым», сидевшим на земле. Девятаев, кактое, какое-то время наблюдал за «Курносым», сидевшим на земле. Девятаев, кактое, какое-то время наблюдал за «Курносым», сидевшим на земле. Девята...

— Товариши! Спокойно! Мишка — летчик. Мы сейчас улетим!

Завалили снегом труп и пошли...

Вот и «Хайнкель-111». Он зачеклен. Неизвестно, есть ли в баках бензин. Неизвестно, сумеет ли Михаил запустить моторы. Но выбора нет. Двадцать рук из концлагеря обрали в кровь пальцы, расчесывают самолет. Михаил поднялся на землю.

— Товариши! Спокойно! Мишка — летчик. Мы сейчас улетим!

Михаил Девятаев, барражируя над Свиноненде, сжал кулаки. Свежий ветер вспыхнул из концлагеря...

Разогнав машину прямо на охранника, пилот заставил их расступиться и снова развернулся против ветра. Еще раз — на взлете... Свобода или смерть!

У самой кромки берега «Хайнкель» тяжело оторвалась от земли, блеснула холодная сталь моря, и машина мягко сблизилась на мгновение.



## ГЕТЕВСКИЕ ТОРЖЕСТВА В ГДР

Широко отмечают 125-летие со дня смерти Иоганна Фридриха Гёте — грандиозной Германской Демократической Республики. 21 марта в Берлине в клубе деятелей культуры состоялось торжественное заседание, посвященное памяти Гёте.

Утром 22 марта гётеевские торжества были перенесены в Веймар, город, неразрывно связанный с жизнью и творчеством великого поэта. В «Гардхайзен» (дом-музее поэта) торжественное собрание открытое писателя, лауреата Национальной премии Луиса Форбайера. В это же время от имени Союза писателей ГДР литераторы Алекс Веддинг и Вальтер Странка возложили венок к подножию памятника Гёте и Шиллера на площади перед веймарским Национальным театром.

Во всех газетах и журналах помещены статьи о Гёте, отрывки из его произведений. Немецкий народ свято чтит память одного из своих величайших сыновей.

БЕРЛИН, 22 марта. (По телефону)

«ГЕТЕ»

## Песнь содружества

В хороший час, согреты Любовью и вином, Друзья! Мы песнь эту О дружестве споем! Пусть здесь пируют с нами Василь щедрый бог, Возлюбленная пласти, Что он в сердцах возжег! Пылью новых жаром, Сердца сплелись в одно. Мы ныне племя недаром Без привесей вино! Дружных стаканов сдвигнем За дружбу новых дней, И старых не покинем, Испытанных друзей. Нет большего благства, Чем дружбы единство. Вкушайте радость братства, Свободы торжество! Как весел голос хора, Кто в лад сердца стучат, И мелочные скоры Наш пир не омрачат! Нам подарили боги Свободный, ясный взор. Выводят нас дороги На жизненный простор. Идем все дальше, дальше Под волны моря, От глупости и фальши Себя обособим. И с каждым нашим шагом Бесскрайний этот путь. В очах горят стага, Стучит веселье в грудь. Пусть мир перевернется, Все выдержат счастья: Ведь дружба остается Не свете до конца!

Перевел Лев ГИНЗБУРГ

## КОММЕНТАРИЙ ИЗЛИШНИ

Американская печать пытаются оправдать колониалистическую «доктрину Энхаузера» тем, что на Среднем Востоке любое существование «советской угрозы». В связи с этим небезинтересно недавно появившейся в лондонской газете «Дейли мираж» сообщение, которое мы сейчас воспроизведем.

## Daily Mirror

**M. R. Paul Williams, Conservative M.P. for Sunderland South, said at Sunderland yesterday: Our prime enemy in the Middle East is not Communism but the United States. The Americans are trying to undermine British power.**

«Г-н Пол Уильямс, консерватор, депутат парламента от Сандерленд Саус, заявил вчера в Сандерленде: «Наши главные враги на Среднем Востоке являются коммунисты, а Соединенные Штаты. Американцы пытаются подорвать британское могущество».

Комментарий, как говорится, излишни!

## КНИЖНАЯ ПОЛКА ЗАРУБЕЖНЫХ НОВИНК

## СТРАНИЦЫ СКОРБИ И НАДЕЖДЫ

Газетные и журнальные статьи, сборники документов, книги политических деятелей, казалось бы, исчезающие рассказали о вооруженном вторжении в Гватемалу, организованном американскими монополиями. И все-таки, читая сборник рассказов Мигеля Анхеля Астуриаса «Уик-энд в Гватемале», чувствую себя потрясенным и в который раз думаю о могучей силе искусства, позволившей автору приобщить читателя к трагедии своего народа.

Когда юньюнально 1954 года грозный гул навис над крышами Гватемалы, индейцы-майя, никогда не слышавшие ревом барабанщиков, приняли его за раскаты грома — предвестие дождя, обычного в это время года... Но вместо дождя с неба посыпались бомбы. И люди, вооруженные лишь ножами, в бессильной яности вздыхая в небо кулаки, кричали: «Гринго, собирайте дети, скатайтесь на землю, если вы мужчины!»

Но на земле американцы предпочитали действовать чужими руками. Полиция наемников хлынула через границы Гватемалы. И пока американский посол Перифуа принимал поздравления Даллеса со «славной победой», из дома в дом уже шли солдаты со списками «коммунистов» (в эти списки, заранее заготовленные помещиками, попали все те, кто осмелился участвовать в проведении земельной реформы или вступить в профсоюз). Тела расстрелянных не хватало места на кладбищах, и ночь, опустившаяся над страной, озябрало лишь пламя костров, на которых горели книги мыслителей, романтиков, поэтов...

Истерзанная, окровавленная, но непокоренная — таковой встает Гватемала со страниц книги созданной в изгнании ее крупнейшим писателем.

В литературе Латинской Америки Мигель Астуриас — один из самых своеобразных и сложных фигур. Изысканный силяст, прошедший все искусы новейших литературных школ, — суровый реалист, с беспощадной правдивостью запечатлевший жизнь своего народа; создатель типичных образов такой обобщающей силы, как Господин Президент в одиночном романе или бандитский король Майкл Томпсон в романе «Его зеленое святышество», — и автор фантастомагических страниц в этих же романах.

\* Miguel Angel Asturias. Week-end en Guatemala. Buenos-Aires. 1956.

## ПРАВДА ОБ АЛЖИРЕ

**Как выглядит** Как-то раз мы завтрашли в Сенни. **«Смиротворение»** Из ресторана вышли пять парашютистов, в том числе один лейтенант и один майор.

Кто-то из парашютистов срезал цветок с кукурузы, разбитой против входа. Слуга-раб сделал было протестующий жест, но парашютисты тут же сказали ему: «Если тебе это не нравится, смотри, я тебе уши обрежу». Я сразу же запретил, сказал, что так обращаться с людьми не годится и что я, например, считаю всех людей равными, будь они черной, белой или желтой расы, а что его поступок недопустим. В ту же минуту другой парашютист нанес мне ногой в спину — я сидел — и выхватил из ножуры револьвер. Ребята из нашей роты, разделавшие мою точку зрения, живо окружили его. Парашютисты, о которых идет речь, — кадровики.

...Район, где мы находимся, считается небезопасной зоной. О наличии повстанцев свидетельствуют выхваченные поля, сваленные столбы и сгоревшие фермы.

Войск много, но они не могут помешать саботажу, потому что по крайней мере 90 процентов населения за повстанцев...

Все население против нас, вернее, против тех, кто поддерживает теперешние порядки. Мы сменили резиденцию. В Декии, когда мы несли охрану, мы сами видели, как всю ночь напролет в 500 метрах от нас проходили банды\*. Они обменивались сигналами при помощи карнавальных фонарей. Вчера вечером наш патруль, контролировавший дороги, задержал араба. Он прохаживался неподалеку от Уэда и видел патруль бросился бежать. Сегодня утром его доставили на батальонный командный пункт в Табла и допрашивали, но ничего не выудили. Весьма вероятно, что это был повстанец. Увезли его на «джипах» вместе с нашим капитаном, под охраной. Дорогой его заставили вылезти, и двое прикончили его из автоматов. Потом они бросили его в яму и уехали. Рапорт составят по всем правилам, будь уверен, — «попытка к бегству». Вчера утром тоже подагровались: «Пожары, зажженные руки преступников» (читай: повстанцев); а леса здесь так цепнят!

Четыре дня тому назад мы получили инструкцию из командира батальона, но похоже на то, что она исходит из высших инстанций. В общих чертах там сказано следующее: «Принимая во внимание усиление террористических действий за последнее время, необходимо применить наши законы к мятежникам».

В инструкции дается подробная гравировка «карательных мер», предусматривающих в соответствии со степенью тяжести «ликвидацию мятежников». Так, например: за выстрел, произведенный с арабской фермы, — выселение ее обитателей или же ее разрушение; если в поле замечен наблюдатель, то само поле опушается или же на нем запрещается работать; за саботаж разрушение крыши фермы в радиусе 1 км и т. д.

29 августа третья рота отправилась в наряд на лесные работы на 20 «подозрительных» и убила их на перевале Бекар, то есть на месте засады, где погибли 13 человек из второго батальона 117-го пехотного полка. Их прикончили выстрелами в голову и оставили там без погребения. По тревоге подняли полевую юнкерскую мерию с целью засвидетельствовать, что 20 «беглецов» убиты. Командир батальона в заключении сказал: «Вот и отомстили ваши товарищи из второго батальона 117-го пехотного полка. Тихих расправ на скорую руку очень много, а еще говорят, что начальству приказано «не приканчивать» задержанных, а предавать их суду».

...В нашу роту прибыл переводчик, он рассказал нам, что ему пришлоось быть на допросе в Бир-Рабаду на прошлой неделе. Допрашивали так: в уши подкладывали ток от магнето и стегали пленами. Он сфотографирован арабом, у которых мясо на лице отставало лоскутами, а тело все совершенно раздято. Вот так умиротворение!

С военной точки зрения представляется совершенно очевидным, что никакое применение силы не решит проблемы. Даже если утром на 600 человек на том участке, который нам сейчас поручено контролировать, то и тогда преимущество в засадах будет за повстанцами. Они всегда могут переподстроиться вновь.

— подключают магнето к ушам и к половым органам;

— дергает на солнце в зарешеченной клетке;

— связывают руки и ноги и в обнаженном виде сажают верхом на палку;

— бьют плащами;

— прищемляют руки дверью и плотно закрывают их.

Один «подозрительный», которого нужно было отправить в г. Алжир, провел в Табла ночь. Ноги у него были привязаны дереву, а сам он лежал на матках кочкой проволоки. В качестве пытки ему давали воду, в которой до этого мочили грязное белье.

В другой раз двое моих близких друзей, оставшихся в Серите, видели, как полковник и двое командиров 14-го парашютно-десантного полка допрашивали при содействии парашютистов арабов, которых пытались бежать при нашем появлении. Одного мальчишку ранили в бедро из ручного пулемета. Мы забрали из него пулемет и затем отправили в Табла. Мы видели, как третья рота должна пять фирм, принадлежавших местным должностным лицам, не явившимся на вызов управляющего Табла. Мы видели, как та же рота подняла леса... Женщины и дети при виде нашей колонны принималися плакать...

Батальон вернулся в Серите, там нас ждал командир, который закатил нам речью примерно в таком духе: «У нас двое убитых, во втором батальоне 117-го пехотного полка — тринацать, 67 солдат погибли в засаде. Наша четвертая рота напоролась на 35 мятежников. Первый стрелковый африканский батальон вчера вечером потерял 17 человек в Бени-Слимане в результате столкновения со 150 мятежниками. Четыре дня назад 117-й пехотный полк потерял 13 человека...

— Так французы власти называют алжирских повстанцев. — Прим. ред.

**Французский журнал «Темуаньян кретьен» опубликовал недавно записки Жана Мюллера, молодого французского солдата, погибшего в Алжире в конце октября 1956 года. Жан Мюллер был активным деятелем Католической ассоциации французской молодежи.**

**Записки французского солдата — потрясающий по силе человеческий документ. Они разоблачают страшные преступления колонизаторов на алжирской земле.**

Мы публикуем отрывки из записок Жана Мюллера.

## ЗАПИСКИ ФРАНЦУЗСКОГО СОЛДАТА

брюльцев, матерых солдат, которые отправились бы последовательно на боевые операции и которые бы беспрекословно повиновались приказам. Здесь можно рассчитывать только на физическую силу и покорение приказам, ответственность за которые несущи я один».

— Полная свобода действий. — потребовал один.

— Полная свобода действий, — вы ее требуете, мы вам ее предоставим! — восхлинул капитан.

— Ну, что ж, они ее получат! — ответил командир батальона. — Помогите, сколько же добровольцев. Мне нужно 150, не меньше.

Вызвалась троица из трехсот. Операция была отменена после того, что пришлоось выделять добровольцев приказным по-рядом. Я с радостью конституировал, что ребята нашей роты, побывав в переделках, стали здравее реагировать.

В понедельник утром я и еще не- сколько парней отправились взглянуть на трех арабов из восьми убитых 6-м пехотного полка «при попытке к бегству». Один был еще жив. Парень из 6-го пехотного полка прикончил его двумя выстрелами, «чтобы прочистить винготу»... Я спешился с солдатом из нашего взвода, перевернувшим ногой тело умершего. Дело чуть не дошло до драки.

В понедельник утром я и еще не- сколько парней отправились взглянуть на трех арабов из восьми убитых 6-м пехотного полка «при попытке к бегству». Один был еще жив. Парень из 6-го пехотного полка прикончил его двумя выстрелами, «чтобы прочистить винготу»... Я спешился с солдатом из нашего взвода, перевернувшим ногой тело умершего. Дело чуть не дошло до драки.

В понедельник утром я и еще не- сколько парней отправились взглянуть на трех арабов из восьми убитых 6-м пехотного полка «при попытке к бегству». Один был еще жив. Парень из 6-го пехотного полка прикончил его двумя выстрелами, «чтобы прочистить винготу»... Я спешился с солдатом из нашего взвода, перевернувшим ногой тело умершего. Дело чуть не дошло до драки.

В понедельник утром я и еще не- сколько парней отправились взглянуть на трех арабов из восьми убитых 6-м пехотного полка «при попытке к бегству». Один был еще жив. Парень из 6-го пехотного полка прикончил его двумя выстрелами, «чтобы прочистить винготу»... Я спешился с солдатом из нашего взвода, перевернувшим ногой тело умершего. Дело чуть не дошло до драки.

В понедельник утром я и еще не- сколько парней отправились взглянуть на трех арабов из восьми убитых 6-м пехотного полка «при попытке к бегству». Один был еще жив. Парень из 6-го пехотного полка прикончил его двумя выстрелами, «чтобы прочистить винготу»... Я спешился с солдатом из нашего взвода, перевернувшим ногой тело умершего. Дело чуть не дошло до драки.

В понедельник утром я и еще не- сколько парней отправились взглянуть на трех арабов из восьми убитых 6-м пехотного полка «при попытке к бегству». Один был еще жив. Парень из 6-го пехотного полка прикончил его двумя выстрелами, «чтобы прочистить винготу»... Я спешился с солдатом из нашего взвода, перевернувшим ногой тело умершего. Дело чуть не дошло до драки.

В понедельник утром я и еще не- сколько парней отправились взглянуть на трех арабов из восьми убитых 6-м пехотного полка «при попытке к бегству». Один был еще жив. Парень из 6-го пехотного полка прикончил его двумя выстрелами, «чтобы прочистить винготу»... Я спешился с солдатом из нашего взвода, перевернувшим ногой тело умершего. Дело чуть не дошло до драки.

В понедельник утром я и еще не- сколько парней отправились взглянуть на трех арабов из восьми убитых 6-м пехотного полка «при попытке к бегству». Один был еще жив. Парень из 6-го пехотного полка прикончил его двумя выстрелами, «чтобы прочистить винготу»... Я спешился с солдатом из нашего взвода, перевернувшим ногой тело умершего. Дело чуть не дошло до драки.

В понедельник утром я и еще не- сколько парней отправились взглянуть на трех арабов из восьми убитых 6-м пехотного полка «при попытке к бегству». Один был еще жив. Парень из 6-го пехотного полка прикончил его двумя выстрелами, «чтобы прочистить винготу»... Я спешился с солдатом из нашего взвода, перевернувшим ногой тело умершего. Дело чуть не дошло до драки.

В понедельник утром я и еще не- сколько парней отправились взглянуть на трех арабов из восьми убитых 6-м пехотного полка «при попытке к бегству». Один был еще жив. Парень из 6-го пехотного полка прикончил его двумя выстрелами, «чтобы прочистить винготу»... Я спешился с солдатом из нашего взвода, перевернувшим ногой тело умершего. Дело чуть не дошло до драки.

В понедельник утром я и еще не- сколько парней отправились взглянуть на трех арабов из восьми убитых 6-м пехотного полка «при попытке к бегству». Один был еще жив. Парень из 6-го пехотного полка прикончил его двумя выстрелами, «чтобы прочистить вингот